

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте данные инструкции.
  2. Сохраните данные инструкции.
  3. Обращайте внимание на все предупреждения.
  4. Выполняйте все инструкции.
  5. Не используйте данный прибор вблизи воды.
  6. Очищайте прибор только сухой тканью.
  7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Выполняйте установку прибора в соответствии с инструкциями производителя.
  8. Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или прочих приборов (включая усилители), которые выделяют тепло.
  9. Не допускайте повреждения полярной или заземленной вилки. Полярная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и зубец заземления. Широкий контакт или зубец заземления предназначены для Вашей безопасности. Если вилка не подходит к Вашей розетке, обратитесь к электрику с вопросом, как подобрать подходящую розетку.
  10. Защитите провод электропитания от зажатия или сдавливания, в частности в местах установки вилки, электрических розеток и в точке, в которой он выходит из прибора.
  11. Используйте только приспособления/ аксессуары, указанные производителем.
  12. Пользуйтесь только теми тележками, стойками, штативами, креплениями или подставками, которые входят в комплект поставки устройства, или рекомендованы изготовителем. Когда используется тележка, будьте осторожны при перемещении тележки с оборудованием во избежание травм при опрокидывании тележки.
  13. Выключайте прибор из розетки во время гроз или если он не используется в течение длительного времени.
  14. Для выполнения всего сервисного обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Сервисное обслуживание требуется при возникновении любой неисправности прибора, например, повреждение провода электропитания или вилки, попадание жидкости или посторонних предметов внутрь прибора, подвергание прибора воздействию дождя или влаги, неправильная работа прибора или его падение.
  15. Не устанавливайте и не встраивайте прибор в закрытом или замкнутом пространстве, таком как книжный шкаф и т.п. и поддерживайте хорошее проветривание в помещении. Вентиляция не должно препятствовать открытию вентиляционного отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.д.
  16. **ВНИМАНИЕ:** Пожалуйста, перед установкой или использованием оборудования ознакомьтесь с информацией об электричестве и технике безопасности, расположенной на нижней панели устройства.
  17. **ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска пожара или поражения электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги. Устройство не должно подвергаться воздействию капели или брызг, а также, запрещается ставить на устройство предметы, содержащие жидкость, например, вазы.
  18. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неправильной замене батарей появляется опасность взрыва. Следует заменять только на такой же или эквивалентный тип батарей.
  19. **ВНИМАНИЕ:** Батареи или аккумуляторы не должны находиться под воздействием источников тепла, таких как солнечные лучи, огонь и т.п.
  20. **ВНИМАНИЕ:** Подключаемый напрямую адаптер используется как устройство отключения, устройство отключения должно быть легко доступным.
  21. **Правильно обращайтесь с отходами при извлечении от устройства.** Соответствующий знак обозначает, что на территории Европы данные отходы не являются бытовыми. Для предотвращения возможности нанесения ущерба окружающей среде или человеческому здоровью в связи с произвольным извлечением от устройства, отнесите ответственно к возвращению в оборот жизнеспособных материальных ресурсов для их повторного использования. Чтобы вернуть ваш использованный прибор, пожалуйста, используйте соответствующую систему возврата и сбора или свяжитесь с магазином, где продукт был приобретен. Они могут взять данный продукт для экологически чистой переработки.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неправильной замене батарей появляется опасность взрыва. Заменяйте только батареями правильного типа и соответствующего наименования модели (аккумулятор Geneva WorldRadio & WorldRadio DAB).
- Диапазон рабочих температур:** рекомендованный диапазон температур работоспособности Geneva WorldRadio & WorldRadio Dab от 5 до 40 градусов Цельсия / от 41 до 104 градусов по Фаренгейту.
- Используйте оригинальный блок питания:** Используйте только оригинальный блок питания для питания Geneva WorldRadio & WorldRadio DAB, поставленный в комплекте. Другие адаптеры питания могут выглядеть похожими, но их использование может привести к поражению электрическим током и повреждению Geneva WorldRadio & WorldRadio DAB.

## СООТВЕТСТВИЕ

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК

Таблички прибора, Информация FCC и предупреждения о безопасности расположены на аккумуляторе Geneva WorldRadio & WorldRadio DAB и на блоке питания.

### Соответствие CE

G-Lab GmbH заявляет, что Geneva WorldRadio и WorldRadio DAB соответствуют основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС. С декларацией соответствия можно ознакомиться обратившись с просьбой в G-Lab GmbH, Цюрих, Швейцария или на <http://genevalab.com>.

CE 0979

### Утилизация

Этот продукт может быть утилизирован. Продукты, имеющие этот символ НЕ должны выбрасываться вместе с бытовым мусором. В конце жизненного цикла продукта, отнесите его в пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Узнайте больше о пунктах сбора и возврата через местные органы власти.

#### Директива по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

была принята для существенного сокращения количества отходов, вывозимых на свалки, а также для уменьшения экологического воздействия на нашу планету и здоровье людей. Пожалуйста, проявите сознательность и утилизируйте использованные продукты. Если данный прибор все ещё годен к использованию, отдайте или продайте его.



**Использованные батарейки:** Пожалуйста, выбрасывайте использованные батарейки правильно, соблюдая местные правила. Не бросайте батарею в огонь.

"Geneva © является зарегистрированной торговой маркой G-Lab GmbH. Apple, iPod, iPhone и iPad являются торговыми марками компании Apple Computer, Inc, зарегистрированными в США и других странах. Bluetooth © Словесный товарный знак и логотип являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc.

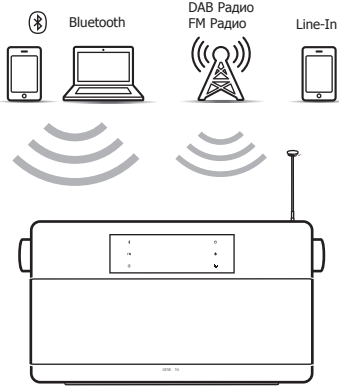
© 2012 G-Lab GmbH. Все права защищены. В соответствии с законами об авторском праве, это руководство не может быть скопировано, полностью или частично, без письменного согласия G-Lab GmbH.

## ОБЗОР

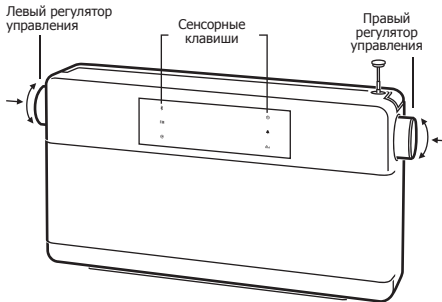
### АУДИО ИСТОЧНИКИ

Вы можете воспроизводить музыку из следующих аудио источников:

- FM Радио
- DAB Радио (доступно только для WorldRadio DAB)
- Мобильный телефон или компьютер через Bluetooth
- Другие устройства с Line-In кабелем



### КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ



#### Левый регулятор управления

- Нажмите: Включение и выключение устройства.
- Вращать: Громкость больше и меньше.

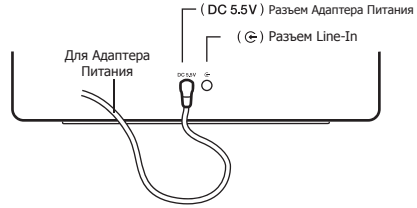
#### Правый регулятор управления

- Изменение частоты FM, выбор DAB станций, настройка будильника, установка времени.

#### Сенсорные клавиши

- Выбор Аудио источника: FM, DAB, Line-In и Bluetooth.
- Установка времени, будильник, аудио-настройки.

### РАЗЪЕМЫ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ



### КРЫШКА БАТАРЕЙНОГО ОТСЕКА В НИЖНЕЙ ЧАСТИ



### ДИСПЛЕЙ И СЕНСОРНЫЕ КЛАВИШИ

Нажмите сенсорную клавишу в течении полусекунды. Обратите внимание, что WorldRadio DAB устанавливает время автоматически.



### НАСТРОЙКА BLUETOOTH



Настройка на iPhone ®

Воспроизведение музыки с iPhone ®

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ WORLDRADIO

### FM РАДИО

1. Нажмите кнопку FM.
2. Вручную выберите FM станцию, поворачивая правый регулятор управления.
3. Автоматически выберите FM станцию, нажав на правый регулятор управления.

### DAB РАДИО (доступно только для WorldRadio DAB)

1. Прикоснитесь к кнопке DAB.
2. Выберите станцию DAB, поворачивая правый регулятор управления. Затем нажмите на правый регулятор управления или подождите несколько секунд.


WorldRadio DAB совместимо с DAB, DAB +, DMR и DMB.

### Использование DAB в первый раз (функция "Scan")

Изначально модель WorldRadio DAB не имеет сохраненных DAB станций. Через функцию "Scan", радио найдет доступные станции в вашем регионе. В дальнейшем станции сохраняются автоматически. Функция "Scan" также необходима после приезда на новое место с различными радиостанциями, или когда вы перемещаете WorldRadio в другую комнату с другим радио приемом.

1. Прикоснитесь к кнопке DAB.
2. Поверните правый регулятор управления, чтобы выбрать "Scan" в меню. Затем нажмите на правый регулятор управления или подождите несколько секунд.
3. Когда все имеющиеся станции будут найдены, вы увидите список радиостанций.

### LINE-IN

1. Подключите один конец Line-In кабеля к аудио устройству (выходу на наушники или Line-Out разъем).
2. Подключите другой конец кабеля к Line-In разъему на задней панели WorldRadio.
3. Прикоснитесь к кнопке .

### BLUETOOTH

Мобильные телефоны и компьютеры с Bluetooth могут подключаться к WorldRadio и воспроизводить музыку. Мобильный телефон или компьютер должен поддерживать **Bluetooth A2DP**.

#### Первоначальная настройка ("Спаривание") с iPhone®

1. Прикоснитесь к кнопке WorldRadio . Подождите 20 секунд, пока на дисплее не появится "Спаривание".
  2. Выберите "Настройки" на вашем iPhone®. Выберите "Общие / Bluetooth". Включите Bluetooth. Новые устройства Bluetooth обнаруживаются автоматически. Через несколько секунд появится "Geneva ... (Не Подключено)".
  3. Выберите "Geneva ...". Теперь телефон подключается ("Спаривается") с WorldRadio.
  4. Если телефон запрашивает PIN-код: введите "0000" (четыре нуля).
  5. Теперь вы можете воспроизводить музыку на iPhone® App "iPod" и слушать ее на WorldRadio.
- Смотрите НАСТРОЙКИ BLUETOOTH на Стр. 2.

#### Руководство сопряжения Bluetooth для других устройств и мобильных телефонов

Войдите на [genevalab.com](http://genevalab.com) и выберите "Поддержка".

### Воспроизведение музыки

1. Прикоснитесь к кнопке . WorldRadio первоначально будет искать ранее сопряженные устройства.
2. Когда WorldRadio соединяется, на дисплее появится надпись "Подключено" в течение нескольких секунд.
3. Воспроизведите музыку на мобильном телефоне. Музыка начнет играть на WorldRadio автоматически через несколько секунд. Большинство телефонов автоматически подключаются к WorldRadio после первоначальной настройки ("Спаривания").

### Будильник

Красный колокольчик и время красного цвета в верхней части дисплея указывают на то, что будильник включен. Если нет красного колокольчика на дисплее, будильник отключен.

### Настройка будильника

1. Включите WorldRadio, затем нажмите на кнопку , чтобы установить желаемое время срабатывания будильника.
2. Для выбора часа поверните правый регулятор управления, а затем нажмите на него.
3. Для выбора минут поверните правый регулятор управления, затем нажмите на него, чтобы подтвердить время будильника. После настройки, будильник включен.

### Включение и отключение будильника

Сигнал будильника может быть включен или выключен нажатием кнопки .

### Звук сигнала будильника


Есть два сигнала будильника (радио или звуковой сигнал), которые выбираются автоматически.

- Радио: Если радио играет при выключении WorldRadio, радио будет использоваться в качестве звукового сигнала будильника.
- Звуковой сигнал: если Bluetooth или Line-In выбраны при выключении WorldRadio, сигнал с них будет использоваться в качестве звукового сигнала будильника.

### Установка времени


Установка времени работает по-разному для двух моделей WorldRadio:

#### WorldRadio

1. Нажмите кнопку .
2. Для выбора часа поверните правый регулятор управления, затем нажмите на него.
3. Для выбора минут поверните правый регулятор управления, затем нажмите на него для сохранения времени.

#### WorldRadio DAB

Каждый раз, когда WorldRadio получает сигнал правильного времени от станции DAB, время будет устанавливаться автоматически. Если нет DAB станций, можно установить время вручную:

1. Нажмите кнопку . Нажмите на правый регулятор управления в течение трех секунд, пока не появится меню времени.
2. Для выбора часа поверните правый регулятор управления, затем нажмите на него.
3. Для выбора минут поверните правый регулятор управления, затем нажмите на него для сохранения времени.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Почему мой мобильный телефон не подключен?

Пожалуйста, прочитайте страницы поддержки на [genevalab.com](http://genevalab.com).

## Мой WorldRadio не включается, сенсорные клавиши мигают.

У WorldRadio низкий заряд батареи. Подключите адаптер питания к WorldRadio и батарея начнет заряжаться. Вы можете использовать WorldRadio в течение нескольких минут.

## Мой WorldRadio не включается, ничего не происходит.

Если у батареи очень низкий заряд, значит не хватает энергии чтобы включить дисплей и сенсорные клавиши, даже если адаптер питания подключен. Сначала, подключите WorldRadio к адаптеру питания. Пожалуйста, подождите несколько минут, а затем включите WorldRadio.

## Сенсорные клавиши не реагируют.

Нажмите на сенсорные клавиши только одним пальцем. Не нажимайте на остальную часть сенсорной панели другими пальцами. Нажмите на центр сенсорной клавиши в течении минимум полусекунды. WorldRadio периодически самостоятельно делает калибровку сенсорных клавиш. В это время сенсорные клавиши не реагируют.

## Почему мой WorldRadio выключается сам?

- WorldRadio имеет низкий заряд батареи.
- Функция энергосбережения: WorldRadio будет автоматически отключаться через 15 минут, если нет активного соединения Bluetooth, или если нет сигнала в Line-In входе.

## Какие DAB стандарты поддерживаются?

Поддерживаются следующие стандарты: DAB, DAB+, DMR и DMB. Следующие диапазоны DAB могут приниматься:

- Частота 3: 5A ... 12D (174,928 МГц ... 229,072 МГц).
- Канал 13: 13A ... 13F (230,784 МГц ... 239,200 МГц).

## Что такое PIN-код для Bluetooth соединения?

PIN: 0000 (4 нуля). Не все компьютеры или мобильные телефоны требуют PIN-код во время первоначальной настройки (Спаривания).

## Как я могу знать, что батарея заряжается?

Если адаптер питания подключен, значок батареи мигает на дисплее.

## Как я могу проверить заряд батареи?

Значок батареи на дисплее указывает на заряд батареи. Если уровень батареи очень низкий, WorldRadio автоматически выключится.


## Как заменить батарею?

1. Снимите резиновую крышку батарейного отсека в нижней части WorldRadio. Вы можете сделать это вручную без использования специальных инструментов.
2. Отсоедините маленький белый разъем и снимите использованную батарею.
3. Замените ее на новую батарею. Используйте для замены только оригинальные батареи WorldRadio от Geneval!



## Как сделать возврат в исходное положение Bluetooth?

Может быть сохранено до восьми сопряженных устройств Bluetooth.

Для очистки памяти, выполните следующие действия:

1. Включите WorldRadio и нажмите на кнопку .
2. В течении 5 секунд после входа в режим Bluetooth, нажмите и удерживайте правый регулятор управления пока не появится "Reset Bluetooth".
3. Соедините ваш мобильный телефон заново (проверьте разрез Bluetooth).

## Как я могу регулировать низкие и высокие частоты?

1. Прикоснитесь к кнопке .
2. Для регулировки баса поверните правый поворотный регулятор.
3. Нажмите на правый поворотный регулятор.
4. Для регулировки высоких частот поверните правый поворотный регулятор.
5. Нажмите кнопку  еще раз, или подождите пока аудио меню исчезнет.

## ПОДДЕРЖКА

### Дополнительные информация и устранения неполадок

Прочитайте "Поддержку" на страницах [genevalab.com](http://genevalab.com).

### Обслуживание и ремонт

Если товар поврежден и нуждается в ремонте, пожалуйста свяжитесь с вашим дилером. Посетите [genevalab.com](http://genevalab.com) и найдите дилера в вашем регионе.

### Гарантия

См. конкретные условия для вашей страны на [genevalab.com](http://genevalab.com).